

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1936-1937.		N° 305	
		SÉANCE du 25 Mai 1937	VERGADERING van 25 Mei 1937
		ZITTINGSJAAR 1936-1937.	

PROJET DE LOI

portant ratification d'un certain nombre d'arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 30 juillet 1934, modificative de celle du 30 juin 1931, relative à l'importation, l'exportation et le transit des marchandises.

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT (¹)

Article unique.

Sont ratifiés pour sortir leurs effets à partir du jour de leur entrée en vigueur, les arrêtés royaux ci-après désignés, pris en vertu de la loi du 30 juillet 1934, portant modification de celle du 30 juin 1931, relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

Toutefois, ne donnent pas lieu à l'application de peines les infractions aux dits arrêtés royaux commises entre la date extrême où chacun de ces arrêtés aurait dû être communiqué aux Chambres législatives, conformément aux dispositions de la loi du 30 juillet 1934, et le 4 mai 1937.

I.

Cabinet du Premier Ministre,
Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce
Extérieur, Ministère des Finances,
et Ministère des Affaires Économiques.

L'arrêté royal du 19 août 1936. Exportation et transit des armes, munitions et matériel de guerre ou pouvant servir à la guerre (*Moniteur* du 20 août 1936).

(¹) Voir :

Documents de la Chambre :
N° 148 : Projet de loi.
N° 162 : Rapport.

Annales de la Chambre :
Séance du 19 mars 1937.

Documents du Sénat :
N° 191 : Rapport.

Annales du Sénat :
Séance du 20 mai 1937.

WETSONTWERP

houdende ratificatie van een aantal Koninklijke besluiten getroffen in uitvoering van de wet van 30 Juli 1934, waarbij werd gewijzigd de wet van 30 Juni 1931, op den invoer, uitvoer en doorvoer der koopwaren.

ONTWERP DOOR DEN SENAAT GEWIJZIGD (¹).

Eenig artikel.

Worden bekrachtigd om van kracht te worden vanaf den dag dat zij in voege treden, de hiernavermelde Koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van de wet van 30 Juli 1934, waarbij wordt gewijzigd de wet van 30 Juni 1931 betreffende den in-, uit- en doorvoer der koopwaren.

Geven echter geen aanleiding tot toepassing van straffen, de overtredingen van bedoelde Koninklijke besluiten, bedreven tusschen den uitersten datum, waarop ieder van deze besluiten moest worden medegedeeld aan de Wetgevende Kamers, overeenkomstig de bepalingen der wet van 30 Juli 1934 en 4 Mei 1937.

I.

Kabinet van den Eerste-Minister,
Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel, Ministerie van Financiën
en Ministerie van Economische Zaken.

Het Koninklijk besluit van 19 Augustus 1936. Uitvoer en doorvoer van oorlogswapens, ammunitie en oorlogsmaterieel of van dergelijke waren die voor den oorlog kunnen dienen (*Moniteur* van 20 Augustus 1936).

(¹) Zie :

Documenten van de Kamer :
N° 148 : Wetsontwerp.
N° 162 : Verslag.

Handelingen van de Kamer :
Vergadering van 19 Maart 1937.

Documenten van den Senaat :
N° 191 : Verslag.

Handelingen van den Senaat :
Vergadering van 20 Mei 1937.

II.

**Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce
Extérieur.**

L'arrêté royal du 25 juillet 1936, relatif aux formalités à remplir lors de l'importation de marchandises en provenance de l'Italie et des Colonies et possessions italiennes. (*Moniteur* du 29 juillet 1936);

L'arrêté royal du 30 juillet 1936 rapportant certaines dispositions des arrêtés royaux des 23 mai et 14 septembre 1935, permettant de subordonner l'exportation de certaines marchandises à la production d'une autorisation (*Moniteur* du 8 août 1936);

L'arrêté royal du 13 août 1936 mettant en vigueur la convention pour favoriser les échanges et les règlements commerciaux entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et la Hongrie (*Moniteur* du 14 août 1936);

L'arrêté royal du 1^{er} octobre 1936 relatif aux échanges commerciaux et aux paiements entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et l'Espagne (*Moniteur* du 2 octobre 1936);

L'arrêté royal du 15 septembre 1936 rapportant certaines dispositions de l'arrêté royal du 18 avril 1935, permettant de subordonner l'exportation de certaines marchandises à la production d'une autorisation (*Moniteur* du 10 octobre 1936);

L'arrêté royal du 19 octobre 1936 mettant en vigueur l'accord intervenu le 12 août 1936 entre les Gouvernements belge et roumain au sujet du règlement accéléré des créances commerciales arriérées sur la Roumanie (*Moniteur* du 19-20 octobre 1936);

III.

Ministère des Affaires Economiques.

L'arrêté royal du 31 juillet 1936 relatif à l'importation de cartons communs en rouleaux ou en feuilles (*Moniteur* du 7 août 1936);

L'arrêté royal du 15 septembre 1936. Contingement de la bonneterie de soie (*Moniteur* du 8 octobre 1936);

L'arrêté royal du 27 octobre 1936 relatif à l'importation des moules (*Moniteur* du 29 octobre 1936).

IV.

Ministère de l'Agriculture.

L'arrêté royal du 1^{er} octobre 1936. Réglementation de l'exportation de chicorée (witloof) pour une destination autre que celle du Grand-Duché de Luxembourg (*Moniteur* du 4 octobre 1936);

II.

Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.

Het Koninklijk besluit van 25 Juli 1936, betreffende de formaliteiten te vervullen bij den invoer van goederen herkomstig uit Italië en de Italiaansche Koloniën en bezittingen (*Moniteur* van 29 Juli 1936);

Het Koninklijk besluit van 30 Juli 1936 houdende intrekking van sommige beschikkingen van de Koninklijke besluiten van 23 Mei en 14 September 1935, waarbij toelating wordt verleend den uitvoer van zekere koopwaren van de overlegging eener machtiging afhankelijk te maken (*Moniteur* van 8 Augustus 1936);

Het Koninklijk besluit van 13 Augustus 1936, tot inwerkingstelling van de overeenkomst tot bevordering van het handelsverkeer tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Hongarije (*Moniteur* van 14 Augustus 1936);

Het Koninklijk besluit van 1 October 1936, betreffende het handelsverkeer en de betalingen tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Spanje (*Moniteur* van 2 October 1936);

Het Koninklijk besluit van 15 September 1936, houdende intrekking van sommige beschikkingen van het Koninklijk besluit van 18 April 1935, waarbij toelating wordt verleend den uitvoer van zekere koopwaren van de overlegging eener machtiging afhankelijk te maken (*Moniteur* van 10 October 1936);

Het Koninklijk besluit van 19 October 1936, tot inwerkingstelling van het bijzonder akkoord gesloten op 12 Augustus 1936, tusschen de Belgische en Roemeensche Regeeringen betreffende de spoedige regeling van de achterstallige commercieele schuldvorderingen op Roemenië (*Moniteur* van 19-20 October 1936);

III.

Ministerie van Economische Zaken.

Het Koninklijk besluit van 31 Juli 1936 betreffende den invoer van gemeen karton in rollen of in bladen (*Moniteur* van 7 Augustus 1936);

Het Koninklijk besluit van 15 September 1936. Invoerbepalingen van zijden tricotgoederen (*Moniteur* van 8 October 1936);

Het Koninklijk besluit van 27 October 1936 betreffende den invoer van mosselen (*Moniteur* van 29 October 1936).

IV.

Ministerie van Landbouw.

Het Koninklijk besluit van 1 October 1936. Reglementeering van den witloofuitvoer met een andere bestemming dan het Groothertogdom Luxemburg (*Moniteur* van 4 October 1936);

L'arrêté royal du 22 octobre 1936. Réglementation de l'importation de certaines marchandises (*Moniteur* du 28 octobre 1936);

L'arrêté royal du 22 octobre 1936. Réglementation de l'importation de certaines marchandises (*Moniteur* du 30 octobre 1936).

Bruxelles, le 20 mai 1937.

Le Président du Sénat,

Het Koninklijk besluit van 22 October 1936. Reglementeering van den invoer van zekere waren (*Moniteur* van 28 October 1936);

Het Koninklijk besluit van 22 October 1936. Reglementeering van den invoer van zekere waren (*Moniteur* van 30 October 1936)

Brussel, 20 Mei 1937.

De Voorzitter van den Senaat,

R. MOYERSOEN

Les Secrétaires,

|

De Secretarissen,

R. LEYNIERS

G. MULLIE
